



## FISHERIES ACT

Maritimes Region  
Variation Order 2023-113

Pursuant to subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, the Regional Director-General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region hereby issues the annexed Order varying the close times for fishing for lobster in Lobster Fishing Area 36 and a portion of Lobster Fishing Area 37.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia this 12<sup>th</sup> day of November, 2023.

---

Doug Wentzell  
Regional Director-General  
Maritimes Region



**ORDER VARYING THE CLOSE TIMES FOR FISHING FOR LOBSTER  
IN LOBSTER FISHING AREAS 36 AND 37**

**Short Title**

1. This Order may be cited as the Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2023-113.

**Variation**

2. Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2023-108 is hereby revoked.
3. The close times for fishing for lobster in Lobster Fishing Area 36 and a portion of Lobster Fishing Area 37, as fixed by subsection 57(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in items 36 and 37 of Schedule XIV thereto, are hereby varied such that no person shall fish for lobster, possess any lobster or have a lobster trap on board a vessel in the Lobster Fishing Area set out in column I of the Table to this Order during the close time set out in column II.

| <b>Item</b> | <b>Column I<br/>Lobster Fishing Area No.</b>                                                                                                             | <b>Column II<br/>Close Time</b> |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 36          | (a) All waters of Lobster Fishing Area 36 except those waters listed in subitems (b), (c), (d), (e), (f) and (g) below.                                  | (a) June 30 to 07:00 h Nov. 14  |
|             | (b) That portion of Lobster Fishing Area 36 west of a line drawn from a point at 45°11'06" N, -66°15'26" W to a point at 45°11'13" N, -66°15'24" W.      | (b) June 30 to Nov. 13          |
|             | (c) That portion of Lobster Fishing Area 36 northwest of a line drawn from a point at 45°36'08" N, -64°55'32" W to a point at 45°34'27" N, -64°57'59" W. | (c) June 30 to Nov. 13          |
|             | (d) That portion of Lobster Fishing Area 36 west of a line drawn from a point at 45°21'25" N, -65°31'01" W to a point at 45°19'25" N, -65°32'09" W.      | (d) June 30 to Nov. 13          |
|             | (e) That portion of Lobster Fishing Area 36 west of a line drawn from a point at 45°12'51" N, -66°07'38" W to a point at 45°10'57" N, -66°08'46" W.      | (e) June 30 to Nov. 13          |



Variation Order

MAR-VAR-2023-113

- (f) That portion of Lobster Fishing Area 36 north of a line drawn from a point at 45°12'56" N, -65°57'14" W to a point at 45°13'03" N, -65°58'11" W. (f) June 30 to Nov. 13
- (g) That portion of Lobster Fishing Area 36 west of a line drawn from a point at 45°15'26" N, -65°48'43" W to a point at 45°15'35" N, -65°48'30" W. (g) June 30 to Nov. 13

- 37 That portion of Lobster Fishing Area 37 enclosed by rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed: June 30 to 07:00 h Nov. 14

| Point | North Latitude | West Longitude |
|-------|----------------|----------------|
| 1     | 44°50'         | 66°50'45"      |
| 2     | 44°53'         | 66°40'         |
| 3     | 44°53'         | 66°20'         |
| 4     | 44°50'         | 66°12'30"      |
| 5     | 44°56'         | 66°16'         |
| 6     | 44°56'         | 66°45'         |
| 7     | 44°50'         | 66°50'45"      |

Note: Coordinates are expressed using the North American Datum 1927 (NAD 27) geodetic reference system.

**Coming into Force**

4. This Order shall come into force on the date of signature and remain in force until November 15, 2023 unless otherwise revoked.



## NOTICE

The Regional Director-General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region gives notice that Variation Order MAR-VAR-2023-113 has been issued to vary the close times for fishing for lobster in Lobster Fishing Area 36 and a portion of Lobster Fishing Area 37 for the 2023 season as outlined in the table below:

| LOBSTER FISHING AREA                                                                                                                                                                                                         | 2023 OPENING TIME          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| All water of <b>Lobster Fishing Area 36</b> , except the waters listed below                                                                                                                                                 | November 14 at 07:00 h     |
| (a) That portion of Lobster Fishing Area 36 (known as <b>Five Fathom</b> ) west of a line drawn from a point at 45°09'55.5" N, -66°15'19" W to a point at 45°09'55" N, -66°14'21" W to a point at 45°09'05" N, -66°14'00" W. | (a) November 14 at 00:01 h |
| (b) That portion of Lobster Fishing Area 36 (known as <b>Alma</b> ) northwest of a line drawn from a point at 45°36'08" N, -64°55'32" W to a point at 45°34'27" N, -64°57'59" W.                                             | (b) November 14 at 00:01 h |
| (c) That portion of Lobster Fishing Area 36 (known as <b>St. Martin's</b> ) west of a line drawn from a point at 45°21'25" N, -65°31'01" W to a point at 45°19'25" N, -65°32'09" W.                                          | (c) November 14 at 00:01 h |
| (d) That portion of Lobster Fishing Area 36 (known as <b>Lorneville</b> ) west of a line drawn from a point at 45°12'51" N, -66°07'38" W to a point at 45°10'57" N, -66°08'46" W.                                            | (d) November 14 at 00:01 h |
| (e) That portion of Lobster Fishing Area 36 (known as <b>Mispec</b> ) north of a line drawn from a point at 45°12'56" N, -65°57'14" W to a point at 45°13'03" N, -65°58'11" W.                                               | (e) November 14 at 00:01 h |
| (f) That portion of Lobster Fishing Area 36 (known as <b>Black River</b> ) west of a line drawn from a point at 45°15'26" N, -65°48'43" W to a point at 45°15'35" N, -65°48'30" W.                                           | (f) November 14 at 00:01 h |



Variation Order

MAR-VAR-2023-113

---

That portion of Lobster Fishing Area 37 enclosed  
by rhumb lines joining the following points in the  
order in which they are listed:

November 14 at 07:00 h

| Point | North Latitude | West Longitude |
|-------|----------------|----------------|
| 1     | 44°50'         | 66°50'45"      |
| 2     | 44°53'         | 66°40'         |
| 3     | 44°53'         | 66°20'         |
| 4     | 44°50'         | 66°12'30"      |
| 5     | 44°56'         | 66°16'         |
| 6     | 44°56'         | 66°45'         |
| 7     | 44°50'         | 66°50'45"      |

---

*Note: Coordinates are expressed using the North American Datum 1927 (NAD 27) geodetic reference system.*

Variation Order MAR-VAR-2023-108 is hereby revoked.

For more information, please contact a local fishery officer.

Doug Wentzell  
Regional Director-General  
Maritimes Region



## LOI SUR LES PÊCHES

Région des Maritimes

Ordonnance de modification 2023-113

En vertu du paragraphe 6(1) du Règlement de pêche (dispositions générales), le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans pour la région des Maritimes prend l'ordonnance ci-jointe modifiant les périodes de fermeture de la pêche au homard dans la zone de pêche du homard 36 et dans une partie de la zone de pêche du homard 37.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 12 novembre 2023.

Doug Wentzell  
Directeur général régional  
Région des Maritimes



## ORDONNANCE DE MODIFICATION DES PÉRIODES DE FERMETURE DE LA PÊCHE AU HOMARD DANS LES ZONES DE PÊCHE DU HOMARD 36 ET 37

### Titre abrégé

1. Cette ordonnance peut être citée comme l'Ordonnance de modification de la région des Maritimes MAR-VAR-2023-113.

### Modification

2. L'Ordonnance de modification de la région des Maritimes MAR-VAR-2023-108 est par la présente abrogée.
3. Les périodes de fermeture pour la pêche au homard dans la zone de pêche au homard 36 et dans une partie de la zone de pêche au homard 37, telles qu'elles sont fixées par le paragraphe 57(1) du Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985 et indiquées aux articles 36 et 37 de l'annexe XIV de ce règlement, sont modifiées de sorte que personne ne peut pêcher le homard, posséder un homard ou avoir un casier à homard à bord d'un navire dans la zone de pêche au homard indiquée dans la colonne I du tableau de la présente ordonnance pendant la période de fermeture indiquée dans la colonne II.

Tableau

| Article | Colonne I<br>Zone de pêche du homard n°                                                                                                                                         | Colonne II<br>Période de fermeture |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 36      | (a) Toutes les eaux de la zone de pêche du homard 36, à l'exception des eaux énumérées aux sous-alinéas (b), (c), (d), (e), (f) et (g) ci-dessous.                              | (a) 30 juin à 07 h 00 h le 14 nov. |
|         | (b) La partie de la zone de pêche du homard 36 à l'ouest d'une ligne tirée d'un point situé à 45°11'06" N, -66°15'26" O jusqu'à un point situé à 45°11'13" N, -66°15'24" O.     | (b) 30 juin au 13 nov.             |
|         | (c) La partie de la zone de pêche du homard 36 au nord-ouest d'une ligne tirée d'un point situé à 45°36'08" N, -64°55'32" O jusqu'à un point situé à 45°34'27" N, -64°57'59" O. | (c) 30 juin au 13 nov.             |
|         | (d) La partie de la zone de pêche du homard 36 à l'ouest d'une ligne tirée d'un point situé à 45°21'25" N, -65°31'01" O jusqu'à un point situé à 45°19'25" N, -65°32'09" O.     | (d) 30 juin au 13 nov.             |



Ordonnance de Modification

MAR-VAR-2023-113

- (e) La partie de la zone de pêche du homard 36 à l'ouest d'une ligne tirée d'un point situé à 45°12'51" N, -66°07'38" O jusqu'à un point situé à 45°10'57" N, -66°08'46" O. (e) 30 juin au 13 nov.
- (f) La partie de la zone de pêche du homard 36 au nord d'une ligne tirée d'un point situé à 45°12'56" N, -65°57'14" O jusqu'à un point situé à 45°13'03" N, -65°58'11" O. (f) 30 juin au 13 nov.
- (g) La partie de la zone de pêche du homard 36 à l'ouest d'une ligne tirée d'un point situé à 45°15'26" N, -65°48'43" O jusqu'à un point situé à 45°15'35" N, -65°48'30" O. (g) 30 juin au 13 nov.

- 37 La partie de la zone de pêche du homard 37 délimitée par des lignes rhumb joignant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : 30 juin à 07 h 00 h le 14 nov.

| Point | Latitude nord | Longitude ouest |
|-------|---------------|-----------------|
| 1     | 44°50'        | 66°50'45"       |
| 2     | 44°53'        | 66°40'          |
| 3     | 44°53'        | 66°20'          |
| 4     | 44°50'        | 66°12'30"       |
| 5     | 44°56'        | 66°16'          |
| 6     | 44°56'        | 66°45'          |
| 7     | 44°50'        | 66°50'45"       |

Remarque: Les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1927 (NAD 27).

**Entrée en vigueur**

4. L'ordonnance sera en vigueur à partir de la date de signature et demeurera en vigueur, sauf abrogation ultérieure, jusqu'au 15 novembre 2023.



## AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes donne avis que l'ordonnance de modification n° MAR-VAR-2023-113 a été émise pour modifier les périodes de fermeture de la pêche au homard dans la zone de pêche du homard 36 et dans certaines eaux de la zone de pêche du homard 37 pour la saison 2023 comme suit :

| <b>ZONE DE PÊCHE DU HOMARD</b>                                                                                                                                                                                                                                      | <b>HORAIRES D'OUVERTURE 2023</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Toutes les eaux de la zone de pêche du homard 36, à l'exception des eaux suivantes :                                                                                                                                                                                | 07 h 00 le 14 novembre           |
| (a) La partie de la zone de pêche du homard 36 (connue comme <b>Five Fathom</b> ) à l'ouest d'une ligne tirée d'un point situé à 45°09'55.5" N, -66°15'19" O jusqu'à un point situé à 45°09'55" N, -66°14'21" O jusqu'à un point situé à 45°09'05" N, -66°14'00" O. | (a) 00 h 01 le 14 novembre       |
| (b) La partie de la zone de pêche du homard 36 (connue comme <b>Alma</b> ) au nord-ouest d'une ligne tirée d'un point situé à 45°36'08" N, -64°55'32" O jusqu'à un point situé à 45°34'27" N, -64°57'59" O.                                                         | (b) 00 h 01 le 14 novembre       |
| (c) La partie de la zone de pêche du homard 36 (connue comme <b>St. Martins</b> ) à l'ouest d'une ligne tirée d'un point situé à 45°21'25" N, -65°31'01" O jusqu'à un point situé à 45°19'25" N, -65°32'09" O.                                                      | (c) 00 h 01 le 14 novembre       |
| (d) La partie de la zone de pêche du homard 36 (connue comme <b>Lorneville</b> ) à l'ouest d'une ligne tirée d'un point situé à 45°12'51" N, -66°07'38" O jusqu'à un point situé à 45°10'57" N, -66°08'46" O.                                                       | (d) 00 h 01 le 14 novembre       |
| (e) La partie de la zone de pêche du homard 36 (connue comme <b>Mispec</b> ) au nord d'une ligne tirée d'un point situé à 45°12'56" N, -65°57'14" O jusqu'à un point situé à 45°13'03" N, -65°58'11" O.                                                             | (e) 00 h 01 le 14 novembre       |
| (f) La partie de la zone de pêche du homard 36 (connue comme <b>Black River</b> ) à                                                                                                                                                                                 | (f) 00 h 01 le 14 novembre       |



Ordonnance de Modification

MAR-VAR-2023-113

l'ouest d'une ligne tirée d'un point situé  
à 45°15'26" N, -65°48'43" O jusqu'à un  
point situé à 45°15'35" N, -65°48'30" O.

La partie de la **zone de pêche du homard 37**  
délimitée par des lignes rhumb joignant les  
points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont  
énumérés :

07 h 00 le 14 novembre

| Point | Latitude nord | Longitude ouest |
|-------|---------------|-----------------|
| 1     | 44°50'        | 66°50'45"       |
| 2     | 44°53'        | 66°40'          |
| 3     | 44°53'        | 66°20'          |
| 4     | 44°50'        | 66°12'30"       |
| 5     | 44°56'        | 66°16'          |
| 6     | 44°56'        | 66°45'          |
| 7     | 44°50'        | 66°50'45"       |

Remarque: Les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1927 (NAD 27).

L'Ordonnance de modification MAR-VAR-2023-108 est par la présente abrogée.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec un agent des pêches local.

Doug Wentzell  
Directeur général régional  
Région des Maritimes